

## ASSOCIAZIONE

Udine a domicilio e in tutto il Regno lire 16.  
Per gli stati esteri aggiungere le maggiori spese postali — semestre e trimestre in proporzione.  
Numero separato cent. 5  
Arretrato » 10

# Giornale di Udine

Esce tutti i giorni eccettuata la Domenica

## INSERZIONI

Le inserzioni di annunci, articoli comunicati, necrologio, atti di ringraziamento, ecc., si ricevono unicamente presso l'ufficio di Amministrazione, via Savorgnana n. 11, Udine. — Lettore non affrancare non si ricevono, né si restituiscono manoscritti.

## L'affare misterioso

Ah! se un fatto simile fosse accaduto al tempo degli immorali Governi di Saracco, Pelloux, Crispi quale clamore di sdegni si sarebbe levato dalla stampa radicale! Con quali parole roventi si sarebbero bollati i magistrati che non procedevano, i ministri che non volevano il procedimento! Quali sguardi di eloquenza morale sarebbero usciti, come aquile vendicatrici, dalla bocca degli oratori estremi!

Ora, invece, nulla. Nessuno ne parla, tranne qualche giornale liberale e si capisce (dicono i diari popolari) per odio all'on. Zanardelli, per niente altro.

Ma intanto lo scandalo resta e in tutti i ritrovi della Capitale se ne discorre e i commenti sono amari.

Come abbiamo detto la causa fra l'imprenditore Ronchi e il Governo italiano è finita bene per i contribuenti italiani.

Lo Stato risparmia tre milioni che la Ditta pretendeva come indennità per la costruzione d'una ferrovia in Sicilia. Questo è il lato civile della causa; e fu liquidato.

Ma c'è anche il lato penale della causa e questo non fu liquidato.

Il modo improvviso con cui la ditta Ronchi si presentava a reclamare quei tre milioni, quel rinvenimento miracoloso di una istanza, di cui non era traccia nel protocollo e nell'archivio, in un incartamento spesso sfogliato, quel fatto, dal Tribunale detto a ragione « poco verosimile », che un avvocato dell'esperienza della ex-onorevole Martini avesse consegnato un documento di tanta importanza ad un usciere della Camera e non gli suggerisse neppure di ritirarne ricevuta, tutto, insomma, concorre a far credere che si fosse cercato di ovviare a una trascuranza procedurale con qualcosa di peggio.

Ma il Tribunale non ha voluto fermarsi su tale questione. Vi è sorvolato; ha, però, messo nella sentenza delle indicazioni molto chiare, che diventano altrettanti eccitamenti, al Procuratore del Re, per indurlo a fare la luce completa.

Bisogna che non sia lasciato

il dubbio che in un Ministero e per cause tanto gravi si possano disperdere importanti documenti e poi si possano ritrovare in modo « o verosimile ». Se non ci fu imbroglio meglio per tutti — e il pubblico sarà contento di saperlo. Ma bisogna dimostrarlo, in modo irrefutabile, nell'interesse della giustizia, per la difesa del Governo e dei suoi funzionari, sui quali il fatto gitta un'ombra che deve inquietare tutti.

## Anche Torino?

Telegrafano da Torino, 2:

Il Consiglio comunale votò oggi la sospensiva sulla proposta per l'istituzione dell'ufficio municipale del lavoro fatta dalla Giunta, e contro cui i socialisti avevano iniziata una agitazione, e respinse nello stesso tempo lo stanziamento di diecimila lire proposto dai socialisti per la Camera del Lavoro.

Come si vede anche Torino si rifiuta a spendere i quattrini per un'istituzione la quale, come è ora, non sottoposta ad alcuna legge, in piena balla dei politici, non dispone che uno strumento di agitazioni nocive soprattutto alla classe operaia, un'arma nelle mani dei partiti sovversivi, un centro ove per la gloria di pochi maniaci parolati, si fabbricano degli scioperi inutili che tanto danno arrecano all'industria nazionale.

## IL CONFLITTO COL VENEZUELA

### Le navi italiane al Venezuela

La Stefani ci comunica:

Laguayra, 1. — L'incrociatore italiano *Carlo Alberto* è giunto a mezzogiorno. La cannoniera del Venezuela, sequestrata, che batteva bandiera inglese, è giunta alle dieci di stamane.

### Castro accetta l'arbitrato

Washington, 2. — Il presidente del Venezuela Castro ha dichiarato agli Stati Uniti che è pronto ad accettare l'arbitrato della Corte dell'Aja per la sua vertenza con l'Inghilterra, la Germania e l'Italia, oppure l'arbitrato di una repubblica americana.

### Il Kronprinz a Pietroburgo

Berlino, 2. — Il *Norddeutsche* annuncia che il principe imperiale aderendo all'invito fattogli dallo Zar da parecchie settimane, si recherà alla metà di gennaio a Pietroburgo, per fare una visita alla Corte imperiale.

### Il nuovo "trust" americano del gas

Si ha da Nuova York che in via di costituirsi un nuovo gigantesco « trust » col capitale di un miliardo di dollari, cioè di 5 miliardi di lire, allo scopo di accaparrare la produzione del gas nelle maggiori città europee.

Rockefeller entrerebbe nel « trust » con tante azioni per il valore di 1 miliardo e 500 milioni di lire.

straniero penetrato nella loro sfera di azione.

Non lo potevano scorgere ancora, ma i loro sensibili apparecchi non lasciavano alcun dubbio in proposito. E volendo sapere che cosa pensassero, spedirono un dispaccio ottico ai loro colleghi del polo. Questo loro mezzo di comunicazione a distanza, era più che un semplice telegrafo, fosse anche senza fili, più di un comune telefono, o d'un apparecchio d'ottica che riflettasse i disegni con segnali luminosi: era un insieme di tutto ciò, basato sulle vibrazioni dell'etere; le notizie comunicate per mezzo di questo apparecchio al luogo di destinazione si riproducevano automaticamente. Mentre gli scienziati terrestri continuavano il loro volo fatale, un dispaccio spedito dall'anello al polo incrociò la loro strada.

« E najoh. Ke? » — diceva.

E subito dopo la risposta degli isolani.

« Bate il var. — Tak a fil ».

Le più accurate ricerche dei poglotti umani, non sarebbero riuscite a stabilire a qual linguaggio terrestre appartenessero quelle parole. Esse significavano però:

— Attenzione! Turbamento!

— Che cosa è successo?

E la risposta diceva:

## Chi avrà la peggio?

L'Austria-Ungheria ha dunque denunciato il trattato commerciale con l'Italia.

I nostri lettori ricordano che l'on. Prinetti, nel discorso pronunciato alla Camera il 15 corrente sui negoziati per la rinnovazione dei trattati di commercio, diceva — riferendosi appunto all'Austria-Ungheria: « Se avverrà la denuncia, l'Italia non potrà non riprendere in esame tutte le varie voci, onde ne sortirà un nuovo trattato equo per le due parti. »

Sarà dunque il caso di mettere in esecuzione, nel modo più fermo, quanto è stato dichiarato nell'assemblea legislativa, per assicurare da un lato e per minacciare dall'altro.

Chi avrebbe la peggio in una lotta di tariffe: noi o l'Austria-Ungheria?

Per formulare una previsione, basta dare un'occhiata a queste poche cifre che desumiamo dall'ultimo volume sul « Movimento commerciale del Regno nel 1901 »:

Importazione dall'Austria-Ungheria

	1897	1901
zucchero	4,061,000	1,931,000
seta e seterie	11,012,000	15,436,000
legname	26,098,000	40,312,000
cavalli	23,376,000	27,618,000

totale 134,120,000 178,411,000

Esportazione dall'Italia

	1897	1901
vino	32,534,000	14,938,000
seta e seterie	19,129,000	18,890,000
prod. vegetali (*)	28,646,000	38,137,000
» animali (*)	12,674,000	11,316,000
totale	92,983,000	83,281,000

E' poi strano che sia proprio l'Austria-Ungheria ad iniziare ed a provocare la serie delle denunce dei trattati, mentre la sua tariffa doganale è valida soltanto fino al 1903 e la nuova tariffa non fu neppure approvata dai suoi Parlamentari; senza contare che non è stata ancora consolidata al di là del 1907 l'unione doganale fra le stesse due monarchie dell'Impero, cioè tra l'Austria e l'Ungheria.

Ma tutto ciò riguarda la nostra alleanza, non noi.

Il protezionismo ungherese ha raggiunto il suo scopo: quello di far denunciare il trattato.

Siamo certi che a Roma tale avvenimento non avrà né sorpresa, né allarmato, e che i futuri negoziatori italiani del nuovo patto doganale fra i due Stati sapranno tutelare con circospezione e sagacia gli interessi — tutti gli interessi — della produzione nazionale.

(\*) Specialmente mandorle, agrumi, frutta fresca e erbaggi.

(\*) Specialmente formaggio, uova, pesci freschi e corallo.

### IL TELEFONO ROMA-PARIGI

Roma, 2. — E' fissata per il 15 corr. l'inaugurazione del telefono Roma-Parigi.

— Uomini nel « campo abarico » date controforza appena vi sia possibile.

L'essere che nel piano medio dell'anello ricevette questo dispaccio, era in quel punto occupato a controllare i numerosi apparecchi registratori disposti tutt'all'intorno. L'indice del « baroscopio differenziale » gli indicava esattamente ove il veicolo atteso si trovasse in quell'istante. Con alcuni giri di manubrio egli ne affrettò il cammino, ed in un batter d'occhio l'aeronave, arrivata alla sua destinazione, si fermò trattenuta dalle reti destinate a tale scopo.

Fin allora « Fru », il direttore della stazione esterna, non aveva rimosso l'occhio dai suoi apparecchi. Egli era un uomo che poteva parer vecchio considerando solamente i suoi lunghi capelli di un colore chiarissimo, quasi bianco.

Un'altra fronte s'incarnava sopra due occhi grandi splendidi d'una luce profonda, straordinaria.

Ma il suo portamento era leggero e sicuro in un tempo; il suo piede scorreva rapido e leggero su questo suolo, in quest'ambiente ove la gravità terrestre era ridotta ad un quarto di quello che essa rappresenta sulla superficie del nostro globo.

## GLI ABBONAMENTI

### al Giornale di Udine

L'abbonamento al *Giornale di Udine* rimane inalterato:

Anno L. 16

Semestre » 8

Trimestre » 4

### La nostra combinazione

Avranno visto i lettori che parecchi giornali offrono la *Scena Illustrata* in combinazione al giornale quotidiano per un prezzo che va dalle 25 alle 27 lire.

Invece coloro che si abbonano per un anno al *Giornale di Udine* e vogliono l'abbonamento per un anno anche alla *Scena Illustrata* non spendono che lire 20.

L'abbonamento cumulativo al *Giornale di Udine* e alla *Scena Illustrata* è di Lire 20.

Questi abbonati devono inviare l'importo anticipato alla nostra Amministrazione.

Da oggi a tutto il 31 dicembre 1903 l'abbonamento al *Giornale di Udine* costa L. 16.

### LO SCIOPERO DI TORRE ANNUNZIATA

#### L'opera dei propagandisti

Telegrafano al *Pungolo* da Torre Annunziata che giovedì sera sparsasi tra gli scioperanti la voce che alcuni compagni sarebbero andati a lavorare allo stabilimento Fabbrocino, circa mille di loro accorsero presso lo stabilimento a protestare.

Intervennero a scioglierli la forza pubblica che arrestò trentanove scioperanti.

Ort i propagandisti e specialmente quel famoso Todeschini che, agli stipendi del partito, da molti giorni seguita a Torre Annunziata la sua opera di sobillazione, sono andati fra gli scioperanti a predicare la calma.

Ma intanto lo sciopero, ostinato, per puntiglio, ha causato una grande miseria. L'*Avanti* ha aperto una colletta per gli scioperanti di Torre Annunziata. Ma ci vuole altro che colletta per tanta povera gente e per un paese intero, si può dire, rovinato!

### L'AUMENTO DELLE ENTRATE POSTALI E TELEGRAFICHE

La Stefani ci comunica:

Roma 2. — Le entrate postali e telegrafiche nel dicembre superarono di 554,915 lire quelle accertate nello stesso mese del 1901.

Le entrate realizzate dall'1 luglio a tutto dicembre 1902 segnano un aumento di 2,758,738 lire in confronto dello stesso periodo dell'esercizio precedente.

La porta dell'aeronave in arrivo, si apriva in quel tempo. Il direttore della stazione aerea « Fru », dopo un rapido sguardo sul veicolo, si rivolse di nuovo ai suoi apparecchi per telegrafare al polo che, ormai, il « campo abarico » era ridiventato libero.

Arrivati alla mèta, i viaggiatori che occupavano il veicolo aereo, lentamente sbarcavano nella stazione anulare.

Erano una ventina circa, in vesti attillate d'un tessuto sconosciuto sulla terra. L'energica espressione del volto, i capelli biondissimi, gli immensi occhi vivaci e penetranti, ora difesi da occhiali oscuri, davano al loro sembiante un non so che di strano e di maestoso ad un tempo. Essi traversarono la galleria salendo al piano superiore, sulla cui porta stavano scritte le parole: « Vel lo Nu », che nella lingua di quegli sconosciuti significavano:

« Aeronave in partenza verso Marte ».

Erano infatti gli abitanti di questo pianeta che grazie alla loro cultura di tanto più vecchia e profonda della nostra, erano riusciti a stabilire una costante comunicazione tra il loro mondo e la Terra.

L'anello non era altro che la prima delle loro stazioni aeree verso lo spazio... ed i passeggeri sbarcati si trovavano in viaggio verso la patria lontana.

## Asterischi e Parentesi

— Da un anno all'altro.

Causa un'infinità di notizie agglomerate nella fine dell'anno testé trascorso, quasi volessero passare alla storia lasciando l'impronta loro al 1902, che è spirato senza infamia e senza lode, se si fa eccezione per il nostro Mareconi che tien d'esto il fascino del genio italico in tutta la sua classica grandezza, questa rubrica degli *Asterischi e Parentesi* è rimasta per alcuni giorni sospesa.

La riprendo ora augurando alle gentili lettrici e agli amici lettori ogni felicità più ardentemente desiderata.

Un altro anno di vita è già spento

E tremando, lo conta il pensiero...

Gli anni discendono, si accumulano sulla esistenza umana, come l'oscuro tramonto discende e distende l'ombra sua sul prato, smaltato di fiori, e gli toglie ogni parvenza di bellezza, e lo rende una superficie nera, oscura, sulla quale i nostri occhi più non discernono nulla.

E pure, noi andiamo: andiam vaganti lungo la grande strada della vita, come foglie travolte dal turbine. Per via incontriamo esseri alle volte buoni, alle volte cattivi, esseri che ben di sovente passano, seguendo il loro cammino, senza fermarsi, ma che nella corsa rapida gettano spesso su noi fasci di acute spine, e ben raramente fasci di rose... Vanno, vanno i buoni, i cattivi, perdendosi fra la ridda vortice della vita... e di loro, triste o soave, resta memoria.

— Un'ardita alpinista.

La signa Lina Schäfer di Monaco si è fatta un nome di alpinista tra i più arditi salendo una vetta difficilissima il Wilden Kaiser (L'imperatore selvaggio). La Schäfer aveva già traversato il Predigt-Stuhl. Adesso è ritenuta valentissima e la graziosa signorina ha voluto ritrattarsi così com'era quando si è messa in viaggio per le sue ascensioni. La *Woche* di Berlino ne rende popolare l'immagine. Le donne son dunque salite in eccellenza; nessun campo resta a loro inesplorato; nemmeno le vette. Il motto *excelsior* deve essere ripetuto specialmente per loro che non si fanno abbattere dalle avversità, vincere dal pericolo. Quando dovrà scegliere uno sposo la Schäfer lo cercherà tra gli arditi ascensionisti: il primo idillio avverrà a qualche migliaio di metri d'altezza. Il cuore è una capanna o meglio il cuore è un rifugio alpino. E tutto intorno la bianchezza immacolata dei ghiacci.

Non ci sarà da stupirsi se la sposa sembrerà un po' fredda allo sposo. A certe altezze!

— Le prodezze di un lottatore.

Questa è americana puro sangue, e la toglie da un giornale *idem*:

John Hardt, lottatore americano, si trovava poche sere fa in una osteria di Londra, dove s'impegnò una discussione sul valore del *boueurs* inglesi e quelli americani.

Naturalmente l'Hard sosteneva che gli americani sono i migliori *boueurs* del mondo.

Si alzarono tre lottatori inglesi, dilleggiandolo. Anzi uno di essi gli lasciò andare un manrovescio.

Allora Hardt prese pel petto l'insultatore, lo innalzò sulla sua testa e lo sbatté per terra svenuto.

Siccome i due compagni di costui ne preesero le parti e si scagliarono sul lot-

## IV.

### La caduta del pallone

Come tutti gli altri corpi che si trovavano nel « campo abarico », anche il disgraziato pallone era naturalmente soggetto alle oscillazioni che nascevano dal mutamento della forza repulsiva in attrattiva. Così cessata la prima, l'aerostato in principio continuò la sua corsa verso l'alto, sempre più lentamente però, finché perdeva ancora l'impeto di propulsione; poi oscillò, si fermò e ad un tratto, obbedendo alla legge di gravità, precipitò abbasso colla stessa velocità con cui testé era stato trascinato in su.

Non esistendo in quelle alte regioni alcuna resistenza di atmosfera tanto il pallone che la gondola cadevano con pari velocità. Il pallone ripiegato in gran parte per la grande quantità di gas perduto, avvolgeva in fitte pieghe la navicella coi nostri scienziati.

Questa circostanza aveva preservato gli intrepidi navigatori da una morte istantanea.

Da una parte l'involucro del pallone impediva che essi congelassero; anzi la temperatura nell'interno della navicella era risalita appena sorpassata l'atmosfera terrestre. (Continua)

Giornale di Udine

(8)

## SU DUE PIANETI

Romanzo di KURT LASSWITZ

Unica traduz. italiana consentita dall'autore  
Proprietà letteraria

Come Grunte aveva giustamente supposto, al calare del pallone sull'isola, gli abitanti di questa, spinti da un sentimento di compassione sapendo a qual certa morte andavano incontro quegli uomini, avevano tentato d'afferrare la gomina per attirare ad essi l'aerostato. La precipitata azione dell'astronomo aveva però resi vani i loro sforzi; il pallone, trascinato dal vortice, incominciò la sua folle corsa verso l'alto. Gli ingegneri dell'isola con un semplice giro di ruota potevano far cessare la forza di repulsione allora esistente: ma prima occorreva aspettare che il veicolo aereo, partito verso l'anello, vi fosse arrivato. Ogni cambiamento nell'equilibrio del « campo abarico » fin là sarebbe stato impossibile.

Anche gli ingegneri della stazione anulare s'erano da qualche tempo accorti di un turbamento prodotto da un corpo



tatore americano, questi si sbarazzò di uno con un formidabile colpo sulla bocca che gli ruppe tutti i denti e distese al suolo l'altro con un terribile calcio al ventre.

Quando li vide tutti e tre svenuti, trasse fuori tranquillamente dal portafoglio tre carte da visita, le appuntò sul loro petto con uno spillo, poi se ne andò, colla testa alta, senza che nessuno tentasse di contrastargli il passo.

I tre caduti rinvennero poco dopo, estrassero alla loro volta i portafogli e mandarono i loro biglietti da visita all'Hardt.

Il giornale non lo dice, ma certamente erano biglietti di ringraziamento.

— Il « record » della danza.  
In una scuola di danza di Chicago si è tentato il « record » della danza.

Un giovane ballerino tedesco, Nathan Lieberman, vinse il premio resistendo sei ore di seguito senza mai fermarsi, ed avrebbe continuato se non fosse stato colto da un crampo al polpaccio destro.

L'uomo-trottola divenne popolarissimo a Chicago e la fortuna non tarderà ad allietargli la vita e le gambe.

— Per la raccolta.  
Mi scrive un assiduo:

« Nel libro di Emilio Salgari: *La regina dei carabi*, l'autore, descrivendo l'abbordaggio di una nave filibustiera, ad un vascello spagnolo, a pagina 18 scrive: *Le palte e la mitraglia fracassarono in pochi momenti le tramezzate, massacrando i mobili* ».

Poveri infelici, tanto più degni di pietà in quanto che dopo morti diventarono naturalmente immobili!

— Per finire.  
— Restate meco ancora qualche giorno, barone.

— Impossibile, contessa, perché io sento che finirei per mancarvi di rispetto.

— Ah! vorrei ben veder questo!

— Allora... rimango.

Ritorniamo ai vecchi abbonati che essi, rinnovando l'abbonamento non solo 4 lire di più, ricevono per un anno la *Scena Illustrata*, la splendida rivista quindicinale.

## IL ROMANZO DEGLI ARCIDUCHI UN'INTERVISTA

con Leopoldo Woelfling

Parigi, 2. — Il corrispondente del *Journal* dice che l'arciduca Leopoldo Ferdinando occupa a Montreaux una stanza modestissima, arredata soltanto con un letto, una sedia e una poltrona.

Al corrispondente, l'arciduca disse che amava una sorella per la sua determinazione di sacrificare all'amore una corona regale. Continua poi: Mi si oppone sempre a torto di aver amato molto più i soldati che gli ufficiali.

di esecutiva preparazione del loro servizio. Via Nizza 22, a Jorge Valentini mi si rimproverò la mia predilezione per il popolo, mi si chiamò anarchico perché insegnavo ai miei soldati che sono uomini come me, degni al pari di me di essere rispettati, quando fanno il proprio dovere.

L'arciduca dichiarò inoltre che egli punirà coloro che calunniavano la sua futura consorte. Forse quei calunniatori non si degnerebbero di battersi col signor Woelfling; ma per quando sarà giunto il momento del duello egli ridurrà l'arciduca. Aggiunse poi che forse pubblicherà un libro, e che questo sarà l'opera di un « povero matematico ».

Giovanni Orth è alle Baleari

Ogni tanto ricompare la voce che l'arciduca Giovanni scomparso sotto il nome di Giovanni Orth, sopra una nave, è vivo e sano e continua a percepire le sue rendite.

Un corrispondente della *Zeit* di Vienna ebbe testé un colloquio a Ginevra con l'arciduca Leopoldo Salvatore, ora semplicemente Leopoldo Woelfling.

L'arciduca gli dichiarò l'affare convinto che lo zio scomparso, Giovanni Orth sia vivo: « Mia cognata - disse - la moglie di mio fratello Pietro e altre persone ancora affermano di aver visto l'anno scorso a Cannes a bordo del « yacht » di mio zio e suo fratello, l'arciduca Luigi Salvatore, un uomo che rassomigliava perfettamente a Giovanni Orth... ».

Hanno parlato con lui?

Nessuno lo ha osato; e poi sarebbe stato inutile.

E l'arciduca non ha loro detto nulla?

No, mio zio Luigi Salvatore è uomo chiuso e difficilmente accessibile; egli e Giovanni Orth erano legati dal maggior affetto; si amavano e si comprendevano; niente di impossibile che Luigi Salvatore abbia accolto presso di sé il fratello nei suoi possedimenti delle Baleari e sappia mantenere il segreto; alle Baleari egli viveva patriarcalmente, isolato dal mondo...

Tutte queste sono ipotesi assai vaghe.

Certo; ma ce n'è un'altra ancora, più concludente; come ella saprà, mio zio Giovanni Orth ha lasciato in deposito presso una banca di Zurigo quattro milioni di fiorini; mio padre, che, come fratello maggiore e granduca di Toscana, sarebbe l'erede della sostanza di mio

zio (?), chiese alla banca la consegna del deposito. Gli fu risposto che bisognava attendere il termine fissato dalla legge svizzera (e ben lontano ancora) per la dichiarazione di morte dell'Orth; mio padre volle sapere almeno come si impegnassero gli interessi del capitale, inoltre se Giovanni Orth avesse lasciato disposizioni speciali sul medesimo; queste informazioni gli vennero semplicemente rifiutate...

— Ed ella crede?

Credo possibilissimo che Giovanni Orth ritiri gli interessi e se li goda in pace come io gli auguro.

Il perché della fuga a Ginevra

La principessa e Giron furono ben consigliati nel rifugiarsi a Ginevra. Quello di Ginevra è l'unico cantone della Svizzera nel quale l'adulterio non è punibile; in qualunque altra parte della confederazione poteva piombare sul capo dei fuggiaschi un mandato di cattura e una domanda di estradizione.

Un parto quadrigenino

Ci mandano da Ferrara 2:

Nelle proprietà della Società Bonifide presso Tresigallo, una vacca ha dato alla luce quattro vitellini, uno di sesso maschile, tre di sesso femminile. La vacca ha ripreso dopo tre giorni il suo stato abituale ed i suoi quattro nati godono ottima salute. Si dice che il caso sia rarissimo.

Cronaca Provinciale

Da S. VITO al Tagliamento  
Il primo d'anno

e la Compagnia Acrobatica Zoppè  
Ci scrivono in data 2:

Anche qui il Capo d'anno venne festeggiato nelle prime ore del mattino, dai lieti clangori di tromba e rulli di tamburo. La cittadinanza si attendeva che il saluto glielo porgesse, come di consuetudine la banda locale, invece non fu così: ma la geniale iniziativa fu dal sig. Giovanni Zoppè, direttore del Circo equestre che ha piantato da alcuni giorni le sue tende fra noi e che volle in tal modo porgere il suo saluto al paese che lo ospita.

Ed il suo atto gentile venne compreso e compensato da largo pubblico ieri sera accorso ad applaudire ai suoi bravi artisti ed alle umoristiche trovate dei suoi spiritosi pagliacci.

Il complesso è buono, ben organizzato con personale numeroso e fornito di ricco vestiario. Dall'ultima volta che venne fra noi non sembra neppure più di esecutiva preparazione del loro servizio.

Insomma da Miss Pierina, bella giovanetta, che pella prima si presentò all'applauso del pubblico con esercizi sul cavallo rappresentando la forza gentile, all'atleta Alimenti Bentamino che chiuse lo spettacolo con sorprendenti esercizi di forza, antitesi della prima, il pubblico non ebbe che un solo e meritato applauso per tutti gli artisti, dei quali in successo di tempo ne discorremmo più partitamente, mentre oggi facciamo loro l'augurio che malgrado il freddo, il pubblico conservi il caldo entusiasmo di ieri sera.

Guido von Penner

Da S. GIORGIO DI NOGARO  
Lo stato civile nel 1902 — Pellegrinaggio nazionale al Pantheon

Ci scrivono in data 2:

Statistica nascite, matrimoni e morti 1902: nati 208, morti 96, nati-morti 6, matrimoni 36.

Ogni anno le nascite hanno un vantaggio di oltre un centinaio e così la popolazione del Comune è in continuo progressivo e notevole aumento.

Gli iscritti al Pellegrinaggio Nazionale al Pantheon sono in num. di 15, dei quali in parte già partiti per Roma. Vi hanno aderito: il Comune e la Società Operaia di M. S.

Da S. MARIA LA LONGA  
Unione ciclistica

Ci scrivono in data 1:

La sera del 31 u. s. l'Unione Ciclistica si riunì a lieto simposio per riaffermare le basi di questa nostra Società e porgere l'augurio felice al sorgente anno 1903.

Durante il banchetto da mano maestra vennero suonati scelti pezzi di musica accompagnati da canto. Non mancarono i discorsi e i brindisi d'occasione improntati alla prosperità e miglioramento della Società stessa.

In tutta la serata l'allegria e l'armonia regnò sempre sovrana fra i soci.

Un socio

## Da PALMANOVA Un incendio

nella fabbrica di S. Gallo

Giunge notizia da Cervignano che nella fabbrica unta da carri della ditta Carlo Zanolini e C. situata in S. Gallo (Cervignano) verso le 12 pom. di mercoledì si sviluppò un incendio nella stanza della distillazione.

Accorsero prontamente gli operai dello stabilimento che diritti dal comproprietario sig. Carlo Zanolini senza altro aiuto seppero circoscrivere l'incendio.

Il danno si calcola a circa 1500 corone. La Ditta è assicurata.

Da ARIIS  
Incendio

L'altro di per causa ritenute accidentali, scoppiò un incendio nella stalla e nel fienile di proprietà del co. Deciani, condotta dal colonno Castellani.

Il fuoco alimentato dal vento stava per prendere vaste proporzioni, ma mercé l'opera dei terrazzani e dei muratori addetti alla costruzione della chiesa fu potuto isolare limitando il danno ad una somma di circa L. 200.

Da TRASAGHIS  
Vittima del fuoco

La ragazzina d'anni 8, Orsola Giacomini, nel mentre accudiva ad alcune faccende domestiche e nel mentre i suoi parenti erano assenti da casa, avvicinatasi troppo al fuoco, ebbe le vesti incendiate.

Senza soccorsi, perchè la sua casa dista dall'abitato, la poveretta riportò così gravi ustioni che poco dopo moriva.

Da CODROIPO  
Fiera rimandata

La prima fiera di gennaio che scade il 6, giorno festivo, fu rimandata al giorno 7.

Cronaca Cittadina

PELLEGRINAGGIO NAZIONALE  
alla tomba di Vittorio Emanuele II

Le Società aderenti

La partenza dei pellegrini di Trieste e del Friuli

All'appello del Comitato Udinese per il pellegrinaggio nazionale al Pantheon nel XXV anniversario della morte del Padre della Patria, associazioni e privati hanno risposto con nobile slancio.

Infatti ben 19 associazioni cittadine inviano al patriottico pellegrinaggio i loro rappresentanti, e si annoverano circa 150 partenti da Udine fra cui una sessantina di signore.

Un'altro centinaio di persone giunte ieri da Trieste, e iscritte presso il Comitato Udinese, (si capisce il perchè) partiranno oggi. Anche fra esse vi è una trentina di gentili signore.

I pellegrini cominciarono a partire l'altro ieri ed un forte gruppo ne è partito oggi col diretto delle 11.25.

Ecco l'elenco delle associazioni:

1. Società Dante Alighieri
2. Società Commerciali e Industriali
3. Società dei Reduci e Veterani
4. Associazione Magistrale Friulana
5. Comitato Veterani 1848-49
6. Unione Democratica Friulana
7. Istituto Filodram. « T. Cicconi »
8. Associazione farmaceutica friulana
9. Unione Esercenti al dettaglio
10. Circolo Liberale Costituzionale (con 4 rappresentanti)
11. Associazione insegnanti Scuole medie.
12. Collegio dei ragionieri
13. Società corale Mazzucato
14. Lega XX Settembre
15. Società operaia generale di M. S. fra gli operai
16. Società di M. S. fra parrucchieri
17. Loggia Massoniche del Friuli
18. Collegio degli Ingegneri del Friuli
19. Società Udinese di Ginnastica e Scherma

Per una commemorazione del senatore Pecile

Per disposizione presa dal Consiglio dell'Associazione Agraria Friulana lunedì 5 corrente i rappresentanti delle molteplici Istituzioni cittadine di cui il senatore G. L. Pecile fu illuminato fautore o collaboratore si aduneranno a fine di prendere accordi per una commemorazione del compianto Estinto.

Alla seduta che avrà luogo alle ore 14 nei locali dell'Associazione Agraria sono invitati il Municipio, l'Accademia, il R. Istituto Tecnico, la R. Stazione agraria, la Scuola normale, la scuola agricola di Pozzuolo e la scuola d'arte e mestieri, il Comitato per l'Adunazione 1903, il Collegio Uccellis, la Congregazione di carità, il Consorzio Tram Udinese, Daniele, la Società operaia di mutuo soccorso, la scuola e Famiglia, il Giardino d'infanzia, l'Orfanotrofio Renati, l'asilo notturno, la Società contro la tubercolosi ecc. ecc.

## La grave disgrazia di via Grazzano

Un bambino in preda alle fiamme

Amor materno

Uno di quei fatti che commuovono e rattristano è avvenuto ieri in via Grazzano: rattristano al pensiero che una tenera esistenza vivace e robusta, fu in pochi istanti ridotta in fin di vita; commuovono per il grandioso spettacolo dell'eroismo e del sacrificio di una madre.

Nell'ultima casa di via Grazzano, presso la barriera, abita la famiglia del calzolaio Antonio Clocchiatti detto Musette.

Il laboratorio è a piano terra e la casa è composta della cucina e di poche stanze.

Nel pomeriggio di ieri la moglie del Clocchiatti, Saccavini Vittoria, d'anni 35 di Premariacco, lasciava momentaneamente a casa un suo bambino d'anni 3, di nome Giovanni. Gli altri tre figli erano assenti.

I fiammiferi

Il bambino rimasto solo in cucina prese alcuni fiammiferi e stropicciandoli sul muro si diede ad accenderli.

La madre, che era stata assente solo pochi minuti, giunta sul limitare di casa udì partire dalla cucina, acutissime strida del proprio piccino.

Presaga di qualche sventura, la povera donna corse in cucina e appena giuntavi, un tremendo spettacolo le si parò dinanzi: il bambino correva per la cucina tutto avvolto da un nembo di fiamme.

L'eroismo della madre

Immaginarsi la disperazione di quella madre. Con rapidità fulminea fu sopra la propria creatura e colle mani, colle proprie vesti, cercò ogni mezzo per estinguere le fiamme che ardevano le tenere membra del piccino.

Non curante di se stessa e solo intenta al salvataggio del figlio la povera donna fu in breve essa stessa invasa dalle fiamme, e allora con grida disperate chiamò al soccorso.

Il salvataggio

Alcuni vicini e passanti, a tale appello straziante, vedendo una luce sinistra illuminare la cucina, accorsero e si affrettarono a gettare alcune secchie d'acqua su quei due poveri corpi ardenti.

Ma ciò ben poco giovava e perciò passato il primo istante di sgobbitamento, certo Antonio Cusmai tagliò ad entrambi le vesti.

In tal modo evitò che anche la madre riportasse ben più gravi scottature.

All'ospedale

Cessate le fiamme fu provvisto per il trasporto dei due infelici, avvolti in coperte di lana all'ospedale in sala chirurgica.

Il medico di guardia prestò le prime cure al piccolo Giovanni, a cui riscontrò scottature di I e II grado estese a tutte le parti anteriori del corpo ed alla faccia ed in parte anche al lato posteriore.

Alla Clocchiatti riscontrò invece delle ustioni di I e II grado alla regione posteriore di ambe le mani.

Il bambino data la gravità delle ustioni fu trattenuto a la madre dopo la medicazione fu condotta a casa.

La disperazione della madre

Quando la povera madre, che durante il tragitto non aveva cessato di piangere, disperarsi e di chiamare il suo piccino coi nomi più dolci, dovette a lui separarsi, seguì una scena straziante.

La poveretta, mentre il medico prestava con cura amorosa le risorse all'arte al bambino, con accenti disperati non cessava di raccomandarsi che le salvassero il suo piccino e quando fu condotta via della pietà dei parenti e dei vicini, perdettesi i sensi.

La scena di dolore lasciò tutti presenti tristemente impressionati.

Le condizioni del bambino erano ieri sera assai gravi e tali da temere che abbia a soccombere. La madre riportò scottature guaribili in un mese.

E morto!

Il povero piccino Giovanni, morto ieri sera alle 21.30 in seguito alle gravissime ustioni riportate.

Povera madre!

L'infelice madre denunciata

La madre sventurata fu denunciata all'autorità giudiziaria per imprudenza e negligenza nella custodia del bambino, in base all'art. 371 del Codice Penale.

Essa infatti, mentre il piccino giocava coi fiammiferi, trovavasi in cortile intenta a stendere effetti di bucato.

Morto improvvisa

Cade fulminato riacquando

Ieri sera certo Giuseppe Pozzo, pensionato ferroviario dimidente ai Casali Sartori presso Paderne era stato a tro-

vare la propria figlia Maria, marita Calligaris, ostessa in Chiavris.

Mentre rincasava e si recava a vedere di sua moglie che trovavasi gravemente ammalata, aveva appena messo il piede sul primo gradino della soglia quando stramazzò al suolo fulminato.

La morte fu istantanea e pare sia causata da paralisi cardiaca.

Per un nuovo ufficio  
delle Poste e dei Telegrafi

In seguito agli articoli comparsi sul *Giornale di Udine*, intorno all'Ufficio postale di Udine, di cui si dimostrava la condizione impossibile nei riguardi degli impiegati che in quelli del pubblico, uomini politici nostri vollero interessarsi della questione.

L'on. deputato di Udine ed il senatore Antonio di Prampero si recarono al Ministero delle poste ed ebbero in proposito conferenze col sottosegretario di Stato, on. Squitti.

L'on. sottosegretario volle interrogare gli ispettori del Ministero, che visitano gli uffici del Veneto e costoro confermarono che l'attuale Ufficio postale di Udine è uno dei più disagiati e non risponde più alla necessità del servizio, che naturalmente deve soffrirne.

Dopo di che il Ministero ha invitato la Direzione di Udine a preparare il progetto d'un altro ufficio. Se le nostre informazioni sono esatte si starebbe ventilando l'acquisto dal Municipio della ex-Chiesa dei Filippini, ove verrebbero disposti i nuovi uffici, che rimarrebbero in un sito centrale.

Alla spesa, piuttosto rilevante, si farebbe fronte con un prestito, per cui si sta già trattando con la Cassa di Risparmio.

Si è, dunque, finalmente passati dal campo delle promesse, più o meno larghe, a quello dei fatti. E speriamo che l'opera cominciata continuerà alacramente e che il nostro ufficio postale, per importanza il nono del Regno, abbia una sede rispondente ai bisogni dell'igiene e delle operazioni, capace di imprimere a questo vitale servizio pubblico quella rapidità e quella larghezza che ora, per la deficienza dei locali, non può avere.

Preghiamo i signori abbonati della provincia di rinviare l'abbonamento.

In quest'occasione richiamiamo la loro attenzione sull'abbonamento cumulativo: *Giornale di Udine e Scena Illustrata*.

Nuovi procuratori. Ieri alla Corte d'appello di Parma gli egregi nostri concittadini dott. Otello Rubbazzar e dott. Alcardo Chiussi sostennero e superarono con esito brillantissimo gli esami di procuratore.

Congratulazioni affettuose e vivissime ad entrambi.

Ferimento in rissa. Il contadino di Laipacco Angelo Verona fu Francesco, d'anni 52, fu medicato all'ospedale civile per ferita lacero-contusa al capo riportata in rissa avendo ricevuto un colpo di zoccolo.

Fu giudicato guaribile in 5 giorni.

Circolo Verdi. Si avvertono i signori Soci che stante l'allestimento della Sala maggiore per le prossime festine da ballo, non avrà luogo domenica 4 corrente il solito trattenimento familiare.

Ing. FACHINI & SCHIAVI  
STUDIO TECNICO INDUSTRIALE

Progetti — Preventivi  
Perizie industriali — Liquidazioni  
Sorveglianza

e direzione di lavori — Stime  
Telef. 152 - UDINE - Via Manin

ARTE E TEATRO

Teatro Minerva

Compagnia d'opere Verdi - Gargano

Ieri sera il pubblico ha gustato assai la graziosa operetta *Miss Helyette* del maestro E. Audran.

La gentile artista signorina Peretti fu una protagonista perfetta sia nel canto, sia nella interpretazione drammatica indovinatissima del personaggio. Fu molto applaudita.

Bene, gli altri.

Questa sera, beneficata del direttore Francesco Gargano con replica a richiesta della grandiosa *Féerie Un viaggio di nozze al polo Nord*.

Stabilimento industriale

cerca giovane piazzista che conosca tenuta registri. Referenze.

Scrivere all'indirizzo C. M. 154 fermo posta Udine.



## RIVISTA FINANZIARIA

Il 1903 — che auguriamo prospero ai nostri lettori — s'inizia sotto lieti auspici per quanto riflette l'andamento dei mercati finanziari. Infatti malgrado i normali realizzati che si verificano sempre prima della liquidazione di fine d'anno tutte le Borse internazionali diedero prova di grande fermezza.

Havvi nondimeno un piccolo punto nero: il Marocco.

Le notizie che giungono da colà sono poco tranquillanti ma le Borse oggi più che alla politica guardano alle condizioni economiche e monetarie dei mercati mondiali e queste ch'erano sembrate per un momento minacciose, sono andate migliorando negli ultimi tempi così, che il denaro ritornò ad essere sufficientemente abbondante e riteniamo che diverrà ancor più in questo mese e nel prossimo febbraio dopo lo stacco dei diversi coupons.

A Parigi le varie Rendite continuano nella via dell'aumento. — Il Francese 3% consolidò i suoi corsi, così, da riacquistare la sua ultima cedola staccata. Eccellente il contegno dei Fondi Brasiliani e delle Rendite Turchie e Portoghesi. Pure ferma sebbene un po' agitata la Rendita Estere Spagnuola.

A Londra il Consolidato fermo sul 93 1/2 circa.

In nuovo progresso le Azioni Minerarie del Transvaal confermando così le nostre previsioni.

La Rendita Ital. 5% ferma ma senza grande slancio sul 103.65 contanti con uno stacco di cent. 40 per fine mese. In forte aumento il nuovo 3 1/2% che fece fino 100.75 (99 ex-coupon). Obbligazioni ferrovie Ital. 3% lire 353! Il titolo va rificandosi ma a questi prezzi chi ne ha in cassa potrebbe cominciare qualche vendita comperando altre Obbligazioni anche fondiarie più remuneratrici dalla parte del reddito.

Ad esempio:  
10 Obbligazioni ferrovie italiane 3% al prezzo odierno costano L. 3530 rendono L. 1.620 ovvero il 3.30% c.  
7 Obbligazioni fondiarie Banca Nazionale 4% al prezzo odierno costano L. 3535 circa rendono L. 140 ovvero il 3.95% circa.

Quindi la conversione porterebbe al piccolo capitale di lire 3500 circa un maggior reddito annuo di lire 24.80 ovvero il 0.65 e ci sembra non sia cosa trascurabile.

In generale anche i mercati italiani mostrano eccellenti disposizioni e ci è lecito quindi sperare che i capitali che fin qui preferirono rifugiarsi nelle varie Rendite ed Obbligazioni — ora che il reddito di questi titoli va sempre più assottigliandosi in ragione dell'aumento di prezzo conseguito — ricomincino a preudere in considerazione certe categorie di valori di Banca ed industriali ed è ciò che potrà ridonare una vera elasticità agli scambi, determinando quella ripresa degli affari che è nei voti di tutti.

Raccomandabile l'acquisto delle Azioni ferroviarie che sono ancora a prezzi convenienti specie le Mediterranee a 444 ex cedola.

Chi ha poi da investire qualche piccola somma comperi le Azioni delle Costruzioni Venete che sembra daranno nel 1902 un dividendo di lire 4. Al prezzo attuale (L. 83) sono circa alla pari a renderebbero il 5%. Trattasi di un titolo leggero. A comperarne il rischio è limitato a nullo e l'acquirente può aver tra non molto qualche lieta sorpresa.

3 1/2 %

E' il tasso di moda. In Italia la Rendita 3 1/2% chiuse ieri a 99% ex cedola di 1.75 staccata oggi.

Eppure, a parità di garanzia troviamo la Rendita Austriaca 3 1/2% a 93% o un buon 7% sotto la nostra 3 1/2% italiana.

Oggi l'Austria ha l'aggio alla pari, come l'Italia, ed una circolazione monetaria ottima.

Una conversione vantaggiosa migliore di quella offerta dal ministro di Broglio è convertire in 3 1/2% Rendita Austriaca.

Les affaires sont les affaires.

## La lettera di Giosuè Carducci

In risposta alla lettera d'omaggio e augurio indirizzata dalla Giunta comunale, il Poeta ha così risposto:

« Illustrissimo Signor Sindaco,  
» Rendo sentite grazie a Lei, e la go farne parte ai suoi onorevoli leghi, de' voti e delle parole buone, appo buone, che si compiacquero inarmi nel cominciamento dell'anno. Troppo buone, ho detto: a ogni modo del poco che posso aver fatto è da riferirsi il merito a questa cara e nobile Bologna. Ella fu che colle memorie co- di esempi con gli istituti del vivere, accolto gloriosamente nel motto della

sua insegna, *Libertas*, ispirò e temprò la mia vita. A lei ne siamo grazie ed ella seguiti a reggermi franco ed ardito »

» A quel poco di viver che m'avanza.  
» Sono, illustrissimo signor Sindaco, con rispetto ed affetto, vostro  
» Giosuè Carducci

Bologna, 2 gennaio 1903.

## Intorno alle dimissioni dell'onorevole Di Broglio

Roma 2. — Un ministro interrogato circa la possibile uscita dell'on. Di Broglio dal Gabinetto, rispose: Zanardelli non vuol fare dei rimpasti a Camera chiusa; dunque, per il momento non se ne farà nulla; questo però non esclude che seguitando la malattia del collega Di Broglio, alla vigilia della riapertura egli debba ritirarsi.

Montecitorio si dava per avvenuto ieri un colloquio piuttosto animato, nei saloni del Quirinale, fra Zanardelli e Di Rudini; col quale pure si tratteneva a colloquio Prinetti.

Influe mi si accerta che la nomina dei nuovi senatori si farà in un Consiglio di ministri da tenersi al ritorno di Giolitti dal Piemonte.

## ULTIMI DISPACCI Servizio dell'Agenzia STEFANI

## Il ritorno della principessa Letizia

Parigi, 3 (ore 8). — La Principessa Letizia è partita iersera per Torino, ossequiata alla stazione da Tornielli, dai membri dell'ambasciata italiana; da moltissime notabilità parigine.

Chi manda 20 lire alla nostra Amministrazione riceverà per un anno il *Giornale di Udine* e la *Scena Illustrata*.

Facciamo notare che l'abbonamento al *Giornale di Udine* è di lire 16 e l'abbonamento alla *Scena Illustrata* è di lire 10.50.

Per questo abbonamento cumulativo i nostri associati hanno la *Scena Illustrata* per lire 4 all'anno.

**Ricercasi** signora 30-40 anni, bella presenza per servizio di banco in offelleria. Rivolgersi all'ufficio del nostro Giornale.

## Mercati d'oggi

Prezzi praticati sulla nostra piazza fino alle ore 11

## Cereali all'Esclusivo

Merato ben fornito con animazione d'affari.

Granoturco giallo fino da lire 12 a 12.75  
Granoturco giallo com. da lire 11 a 11.75  
Granoturco bianco fino da lire 12 a 12.50  
Granoturco bianco com. da 1.10.75 a 11.50  
Gialloncino da lire 12.50 a 13.—  
Cinquantino da lire 9.50 a 11

## Foraggi al Quintale

Merato discretamente animato.

Fieno nostrano da lire 5.50 a 6  
Fieno dell'Alta da lire 5 a 5.50  
Fieno della Bassa da lire 4 a 4.75  
Erba spagna da lire 6 a 6.50  
Paglia da lire 4 a 4.25

## Bollettino di Borsa

UDINE, 3 gennaio 1903

Rendite	2 gen.	3 gen.
Ital. 5% contanti	103.50	101.75
» fine mese pros.	103.92	102.12
Id. 3 1/2% esteri	100.50	99.—
Estere 4% oro	87.50	87.70

## Obbligazioni

Ferrovie Merid.	337.—	337.—
» 3% Italiane ex	351.—	347.—
Fondiarie d'Italia 4 1/2%	516.—	515.—
» Banco Napoli 3 1/2%	475.—	475.—
Fond. Cassa Rip. Milano 5%	517.—	516.—

Azioni		
Banca d'Italia	908.—	908.—
» di Udine	150.—	150.—
» Popolare Friulana	145.—	145.—
» Cooperativa Udinese	36.—	36.—
Cotonificio Udine	1270.—	1275.—
Fabb. di zucchi. S. Giorgio	40.—	50.—
Società Tramvia di Udine	70.—	70.—
Id. Ferr. Merid. ex coupons	634.—	674.—
Id. » Mediterr.	451.—	444.—

## Cambi e valute

Francia cheques	99.92	99.90
Germania	122.90	122.90
Londra	25.12	25.12
Corone in oro	104.80	104.80
Napoleoni	20.—	20.—

Ultimi dispacci		
Chiusura Parigi.	ex	103.90
Cambio ufficiale.		100.—

La Banca di Udine cede oro e sudi d'argento a frazione sotto il cambio assegnato per i certificati doganali.

Dott. I. Furlani, Direttore  
Quarugolo Ottavio, gerente responsabile.

Razione  
in fatto  
riante.

Signora



ROSSINI

In seguito a due successi parti andati a male la mia signora quasi ridotta in uno stato di inebolimento gravissimo. Era pallida, spassata, tormentata da forti dolori alle reni, non aveva appetito o non digeriva. Non sapevo più a quale rimedio ricorrere, perché quelli usati fino allora non avevano portato alcun profitto. Fu per caso che lessi in un giornale delle eminenti qualità ricostitutive della Emulsione Scott e ne iniziai subito la cura. L'effetto è stato ottimo; si produsse gradatamente un risveglio in tutti i poteri fisici, cessarono i sintomi d'indebolimento e con essi scomparvero pure i dolori alle reni. Ora che vi scrivo è completamente guarita.

GIOVANNI ROSSINI  
Caffettiere, Finale Emilia

**Indebolimento.** Quanti mali si nascondono sotto la lieve apparenza di un indebolimento fisico! Tutti quanti siamo in questa vita, a dati momenti abbiamo provato quel malessere indefinibile allo stato di maggiore o minor gravità. Alcune volte scompare come è venuto, senza causa né ragione apparente, altre invece si radica e mina l'esistenza pigliando forme di mali diversi a seconda dell'età, del sesso e delle tendenze individuali. Nella lettera che precede il signor Rossini dimostra di quali pene può essere causa l'indebolimento ed il modo di curarlo. E' desiderio generale compiere il cammino della vita in buona salute, la Emulsione Scott ne fornisce il mezzo.

**La Emulsione Scott** d'olio puro di fegato di merluzzo con glicerina ed ipofosfiti di calcio e soda è un rimedio scientifico contenente, in forma gradevole e digeribile, i più attivi produttori di sangue, muscoli ed ossa che esistono. Le infinite imitazioni fatte allo scopo di sfruttarne la rinomanza sono miscele empiriche di nessun valore; per evitarle, quando comperate, *esigete le bottiglie Scott col pescatore*. L'autenticità del rimedio garantisce i risultati della cura. Tutto è stato imitato dalla Emulsione Scott, ma la efficacia curativa. Non accettate imitazioni né surrogati, la Emulsione Scott è unica, nessun rimedio analogo la equivale. La Emulsione genuina vendesi in tutte le farmacie non solo a peso né a misura, ma bensì in bottiglie originali di tre formati, « Saggi » e « Piccole » e « Grandi » fasciate in carta color salmone e portanti la nota marca di fabbrica del pescatore norvegese col merluzzo sul dorso.

La ditta proprietaria del rimedio spedisce franco domicilio una bottiglietta originale di Emulsione Scott formata « Saggio » affinché serva di controllo per successivi acquisti nelle farmacie. Mandare cartolina vaglia da L. 1.50 ai Signori Scott & Bowne, Ltd. — Viale Venezia N. 12, Milano.

## "Camiciette di Seta," da fr. 4.70

in più — 4 metri — franco di porto e dogana a domicilio. Campioni a volta di corriere, nonché campioni della « Henneberg-Seta » in nero, bianco e colorato a partire da fr. 1.10 sino a fr. 29.30 al metro. Autentica soltanto se comperata direttamente dalla mia casa. 8 G. Henneberg, Fabb. di seterie, Zurigo (Tor. Imp. e Reg.)

## Per parlare bene le lingue

Studiate i recenti Manuali di conversazione con la pronunzia di ogni parola del prof. Sigura di Gennuso, premiati all'Esposizione di Parigi ed encomiati dal Ministero della Pubblica Istruzione poiché in men di 8 mesi ognuno riesce da sé a parlare correttamente le lingue. Volumi in 5 lingue riunite L. 7.50; separati Francese, Inglese, Tedesco, Spagnuolo L. 3.50 ciascuno. Aggiungere 0.30 per porto, inviando cartolina vaglia Libreria Bosa, San Stefano del Cacco, 31 G. - Roma.

**SALUTE, FORZA, COLORE** usando del *Vino di Rabarbaro* ferruginoso-Sala ricostituente del sangue, tonico dei nervi, preparato dal *Laboratorio Economico di Torino* - Via Nizza 33, Corso Valentino 1. Farne prova chiedendo con cartolina vaglia di L. 1.50 faccione saggio che si riceverà franco nel Regno (Estero L. 2). Vendesi ovunque nelle farmacie ed empori di prodotti chimici in flaconi da L. 2, 3 e 5.

Raccomandato da distinti medici.

**FERNET-BRANCA**  
Specialità dei Fratelli Branca di Milano  
AMARO, TONICO, CORRIPORANTE, DIGESTIVO  
Guardarsi dalle contraffazioni

## FERRO-CHINA BISLERI

L'uso di questo liquore è ormai diventato una necessità per i nervosi, gli anemici, i deboli di stomaco.



Il chiariss. Dott. GIUSEPPE CARUSO Prof. alla Università di Palermo, scrive averne ottenuto a pronte guarigioni nei casi di clorosi, oligoemia e segnatamente nella cachessia palustre.

ACQUA DI NOCERA UMBRA  
(Sorgente Angelica)

Raccomandata da centinaia di attestati medici come la migliore fra le acque da tavola.

F. BISLERI &amp; C. — MILANO

## Deposito carboni e legna

all'ingrosso e al dettaglio

## PAOLO LUCCHINI

UDINE

MAGAZZINI: Via della Prefettura, N. 10

Consegna franco a domicilio in sacchi del peso garantito di chilogr. 25. Tutti i sacchi sono chiusi col piombo della ditta, si garantisce perciò l'esattezza del peso.

Rifiutare i sacchi non muniti del piombo.

Le commissioni si effettuano in giornata.

Recapiti: Via Rialto 7 - Via Poscolle 39 - Via Erasmo Valvason 3.

Carbone dolce (cannello), Coke e fosili a prezzi convenienti.

Depositi panni corteccia.

## Asma ed affanno

Bronchiale - Nervoso - Cardiaco

Guarigione rapida e radicale coll'antiasmatico

COLOMBO

Asmatici, Voi che avete l'affanno, volete calmare all'istante i vostri soffocanti accessi? Volete proprio guarire radicalmente e presto? Scrivete o inviate biglietto da visita al Cav. COLOMBO premiato farmacia Rapallo Ligure, che gratis spedisce istruzione per la guarigione. Spedisce pure gratis, dietro richiesta, istruzione contro il Diabete.

## ORARIO FERROVIARIO

Vedi quarta pagina

I Sigg. MEDICI ed IGIENISTI tutti raccomandano nell'attuale stagione di far uso delle Igieniche Maglierie Reggiani quale preservativo dai molti e funesti malanni

Le Maglierie Reggiani sono di pura lana, rafforzano le gracili costituzioni indispensabili per chi soffre artrite, reumatismo, gotta e renella le preferite perché morbide da non rendere disturbo alla pelle impareggiabili per la loro durata e confezione a prezzi eccezionali da non temere concorrenza.

Per acquisti, ordinazioni e catalogo dirigersi esclusivamente alla fabbrica P. Pietro Reggiani, Cremona, via Prato, 16. La sola che garantisce qualità finissime e buona riuscita.

**ORFICERIA**  
Ricca e Svariato Assortimento di  
**ORFICERIA-GIOIELLERIA**  
**OROLOGERIA-ARGENTERIA**  
— a prezzi di massima convenienza —  
**ULTIME NOVITÀ**  
— DELLA MODA —  
Specialità per regali d'ogni occasione  
Inolazioni d'ogni genere  
MONOGRAMMI  
**GRANDE**  
Assortimento  
Orologi d'oro  
d'argento  
Garanzia  
Anni  
1  
Si eseguisce qualunque lavoro  
\* \* \* d'Orficeria  
Ogni persona prima di fare acquisti è pregata di visitare questo importante Negozio non fosse altro per curiosità e vi troverà articoli di suo gusto di tutti i prezzi a condizioni vantaggiosissime senza confronti.

**QUINTINO CONTI - UDINE**

**PIAZZA MERCATORATO (ex S. Giacomo)**  
**OROLOGERIA**

## SOPRA SCARPE GOMMA

presso il Negozio

## Biciclette e Macchine da cucire

Via Daniele Manin - TEODORO DE LUCA - Via Daniele Manin N. 10

PREZZI DI FABBRICA



Le inserzioni di avvisi per l'estero e per l'interno del Regno si ricevono esclusivamente presso l'Amministrazione del *Giornale di Udine*

## AVVERTIMENTO ALLE SIGNORE.

La conservazione dei capelli, ornamento tanto apprezzato principalmente nelle signore, è stato sempre il quesito a cui si dedicarono molti specialisti e per quanto le ricerche abbiano approdato a molti preparati congeneri, pure i pareri dei migliori sono concordi nel dichiarare quale più efficace fra le consimili preparazioni la **CHININA-MIGONE**.  
L'azione che esercita la CHININA-MIGONE sul cuoio capillare e sui bulbi piliferi è incontestabile. Essa, togliendo la forfora, combatte i parassiti del pelo nel mentre rinforza i bulbi, favorendone lo sviluppo e rinsaltando le radici.  
L'uso della CHININA-MIGONE è indicato ad ogni età perchè se, alle signore, arretra la caduta e lo scolorimento dei capelli, alle signorine assicura una lussureggiante capigliatura anche nell'età avanzata.

L'Aqua Chinina-Migone tanto profumata che insodora, ed al pettore non si vende a peso, ma solo in fiale da L. 0.75, 1.50, e 2 e in bottiglie grandi per uso delle famiglie a L. 3.50, 5 e 8.50 la bottiglia, da tutti i farmacisti, profumieri e droghieri. Alle spedizioni per pacco postale aggiungere per le fiale da L. 0.75, 1.50, cent. 25, per le altre cent. 80. — Deposito generale da **A. MIGONE & C.**, via Torino, 12, MILANO.

## Florida salute - Energia - Bel colorito

conservano e riacquistano la persona di ogni età e sesso che faranno uso dei reputati Vini Ferruginosi, preparati esclusivamente dal premiato

**LABORATORIO ENO-CHIMICO SPERIMENTALE IN TORINO**

Via Nizza, 33 e Corso Valentino N. 1

**Vino di Naba** ha o Ferruginoso Sala gusto gradevole, depuratore e riacquiescente sovrano del sangue e dell'organismo. Guarisce le malattie di stomaco, erampi, asma, affanno, dell'intestino, dei reni, infettive e malariche, febbrili, ecc.

**Vino di Cacao Ferruginoso** Sala gusto squisito, guarisce le malattie nervose, l'emicrania, l'inappetenza, analetico, rianima prontamente le forze vitali, rigeneratore del sangue; si raccomanda alla Signora, anche per bambini, ai convalescenti che vogliono rimettersi bene e presto.

I detti Vini Ferruginosi venduti in fiaschi L. 2, 3 e 5 si trovano a Torino dalla Casa Produttrice ed ovunque nelle Farmacie, Empori, di Prodotti chimici, ecc. in Udine e Provincia. — Per spedizioni postali si aggiunge cent. 80 in più dell'importo. D'ordinando, si invia pure contro assegno.

A chi ne farà richiesta con Cartolina-Vaglia di L. 1.50 si manda franco ovunque nel Regno fiaschi di saggio in prova (dalla Farmacia sopra luogo L. 1.30). Per averli frangere all'Estero Cartolina-Vaglia internazionale di L. 2.

Le imitazioni si colpiscono a rigore di Legge.

UDINE — Via Paolo Canciani — UDINE

## Girolamo Barbaro

Offelleria

CAFFÈ CON BIGLIARDO

Bottigheria

VINI E LIQUORI  
di lusso

Confetture

CIOCCOLATE

Biscotti

Servizi speciali per

Nozze, Battesimi, ecc.

UDINE — Via Paolo Canciani — UDINE

## IL SOLE

è il giornale commerciale, industriale, finanziario, agricolo più diffuso d'Italia. Arriva nei principali centri di provincia coi primi treni del mattino.

Il suo servizio telegrafico da ogni mercato come da ogni borsa, sia italiana che estera, è dei più ricchi.

Industriali, commercianti, agricoltori, uomini di finanza, ecc., tutti trovano nel Sole notizie preziose per i loro affari, così ne hanno largamente compensato il prezzo d'abbonamento.

### ABBONAMENTI

Per l'Italia: Anno . . . L. 26.—  
" " Semestre . . . " 14.—  
" " Trimestre . . . " 7.—  
" l'Estero: Anno . . . " 48.—  
" " Semestre . . . " 26.—  
" " Trimestre . . . " 13.—

Numeri di saggio a richiesta

Amministrazione Via Carmine, 5, Milano

## Stabilimento Bacologico

DOTT. VITTORE COSTANTINI

(in Vittorio Veneto)

Sola confezione dei primi incroci cellulari. Il dott. Ferruccio co. de Brandis gentilmente si presta a ricevere in Udine le commissioni

DONO a chi acquista più di L. 50. e

Premiate Fabbriche

**E. Frette & C.**  
Monza.

Tele

Tovaglie

Fazzoletti

Coperte

Tende

Piqués

Flanelle

Blancheria

da Uomo

Corredi

da Casa e

da Sposa

Filiali in

Milano

Roma

Torino

Genova

Via Manzoni, 48. Via Nazario, 84-85. Via XX Settembre, 64. Via Cairoli, N. 2.

Cataloghi e Campioni gratis e franco.

NEGOZIO MODE E CONFEZIONI

**IDA PASQUOTTI-FABRIS**

ULTIME NOVITÀ PER LE SIGNORE

DEPOSITO STOFFE E PELLICERIE

Si eseguono con la massima precisione e sollecitudine

Costumi, Mantelli, Visits, Kapes, Giacche, Paletots, Blouses, Jupes, Jupons, Vestaglie, Sottane, ecc. ecc., adoperando macchine speciali

PREZZI LIMITATISSIMI

La Grande Scoperta del Secolo

**IPERBIOTINA MALESCI**

Premiata con Medaglia d'oro all'Esposizione Internazionale Roma 1900 (Massima efficacia)

Il metodo del prof. Brown Séquard di Parigi, realizzato completamente senza iniezioni, ringiovanisce e prolunga la vita, dà forma e salute. — Unico rimedio per prevenire e curare l'apoplessia.

Stabilimento chimico: Dott. MALESCI - Firenze

Gratis consulti ed opuscoli.

SUCCESSO MONDIALE - EFFETTI MERAVIGLIOSI

Vendesi in tutte le Farmacie.

## ORARIO FERROVIARIO

<b>Partenze</b>	<b>Arrivi</b>	<b>Partenze</b>	<b>Arrivi</b>	<b>da Casarsa</b>	<b>a Portog.</b>	<b>da Portog.</b>	<b>a Casarsa</b>	<b>Udine</b>	<b>S. Giorgio Trieste</b>	<b>Trieste</b>	<b>S. Giorgio Udine</b>
<b>da Udine</b>	<b>a Venezia</b>	<b>da Venezia</b>	<b>a Udine</b>	A. 9.25	10.5	O. 8.21	9.2	M. 7.24	D. 8.12 10.40	D. 6.20	M. 9.5 9.53
O. 4.40	8.57	D. 4.45	7.43.	O. 14.31	15.16	O. 13.10	13.55	M. 13.16	O. 14.15 19.45	M. 12.30	M. 14.50 15.50
A. 8.20	12.7	O. 5.10	10.7	O. 18.37	19.20	O. 20.11	20.50	M. 17.56	D. 18.57 22.16	D. 17.30	M. 20.30 21.16
D. 11.25	14.10	O. 10.45	15.25								
O. 13.20	18.6	D. 14.10	17.—	<b>da Udine</b>	<b>a Cividale</b>	<b>da Cividale</b>	<b>a Udine</b>	<b>Udine</b>	<b>S. Giorgio Venezia</b>	<b>Venezia</b>	<b>S. Giorgio Udine</b>
M. 17.30	22.23	O. 18.37	23.25	M. 10.12	10.39	M. 6.46	7.16	M. 7.24	D. 8.12 10.45	D. 7.—	M. 9.5 9.53
D. 20.23	23.5	M. 23.35	4.40	M. 11.40	12.7	M. 10.53	11.18	M. 13.16	M. 14.15 18.30	M. 10.20	M. 14.50 15.50
				M. 16.5	16.37	M. 12.35	13.6	M. 17.56	D. 18.57 21.35	D. 18.25	M. 20.30 21.16
				M. 21.23	21.50	M. 17.15	17.46				
<b>da Udine</b>	<b>Stazione Carnia</b>	<b>a Ponteb</b>		<b>da Udine</b>	<b>a Trieste</b>	<b>da Trieste</b>	<b>a Udine</b>	<b>Orario della Tramvia a Vapore</b>			
O. 6.17	arr. 7.43	part. 7.47	9.10	O. 5.30	8.45	Cormons 6.37	7.32	<b>Partenze</b>	<b>Arrivi</b>	<b>Partenze</b>	<b>Arrivi</b>
D. 7.58	" 8.51	" 8.52	9.55	D. 8.—	10.40	M. 9.—	11.10	<b>da Udine</b>	<b>da Udine</b>	<b>da Udine</b>	<b>da Udine</b>
O. 10.35	" 12.9	" 12.14	13.39	M. 15.42	19.46	O. 16.35	12.55	R.A. S.T.	S. Daniele	S. Daniele	S.T. R.A.
D. 17.10	" 18.4	" 18.5	19.16	O. 17.25	20.30	D. 17.30	20.—	8.15 8.40	10.—	7.30	8.45 9.—
O. 17.35	" 19.13	" 19.20	20.45					11.20 11.40	13.—	11.10	12.25 —
				<b>da Casarsa</b>	<b>a Spilim.</b>	<b>a Casarsa</b>		14.50 15.15	16.35	13.55	15.40 15.30
<b>da Ponteb.</b>	<b>Stazione Carnia</b>	<b>a Udine</b>		O. 9.15	10.—	O. 8.45	8.53	17.35 18.—	19.20	17.30	18.45 —
O. 4.50	arr. 6.	part. 6.3	7.38	M. 14.35	15.25	M. 13.15	14.—				
D. 9.28	" 10.14	" 10.13	11.5	O. 18.40	19.25	O. 17.30	18.10				
O. 14.39	" 15.40	" 15.44	17.6								
O. 18.55	" 17.59	" 18.4	19.40								
D. 18.39	" 19.20	" 19.21	20.5								

### Orario della Tramvia a Vapore

Partenze	Arrivi	Partenze	Arrivi
da Udine	a	da Udine	a
R.A. S.T.	S. Daniele	S. Daniele	S.T. R.A.
8.45 8.40	10.—	7.20	8.45 9.—
11.20 11.40	13.—	11.10	12.25 —
14.50 15.15	16.35	13.55	15.10 15.30
17.35 18.—	19.20	17.30	18.45 —